



**איין איבערבליק פון דער אַקט פון אמעריקאנער מיט אומפעיקייטן:**

**דיין רעכט און סייכלדיקע אַקאַמאָדיישאַנז אונטער ADA**

די אמעריקאנער מיט אומפעיקייטן אַקט (ADA), אַנגענומען אין 1990, איז אַ ציווילע רעכט געזעץ וואָס פאַרווערט דיסקרימינאַציע קעגן מענטשן מיט אומפעיקייטן אין אַלע געביטן פון ציבור לעבן, אַריינגערעכנט דזשאָבס, שולן, טראַנספּערטיישאַן און אַלע עפנטלעך און פריוואַט ערטער, וואָס זענען אָפן פאַר די אַלגעמיינע ציבור. די ADA איז צעטיילט אין פינף טיטלען (אָדער סעקשאַנז) וואָס פאַרבינדן צו פאַרשידענע געביטן פון ציבור לעבן.

**טיטל I - באַשעפטיקונג**

• דעזיגנירט צו העלפֿן מענטשן מיט אומפעיקייטן צוטריט צו די זעלבע באַשעפטיקונג געלעגנהייטן און בענעפיטן אז פאַראַנען פאַר מענטשן אָן אומפעיקייטן. • פּאַסט צו באלעבאַסן מיט 15 אָדער מער ארבעטער. • פאַרלאַנגט פון באלעבאַסן צו צושטעלן סייכלדיקע אַקאַמאָדאַציע צו קוואַליפֿיצירט אַפּליקאַנטן אָדער ארבעטער. א "סייכלדיקע אַקאַמאָדאַציע" איז אַ ענדערונג וואָס קען נישט פאַרשאַפן די באלעבאַס "איבעריק נויט" (צו פיל שוועריקייט אָדער קאַסט). • דיפּינרט אומפעיקייטן, עסטאַבליצירט די פּירונג

פֿאַר דער געהעריק אַקאַמאָדיישאַן פּראַצעס, עס ווענדט מעדיצינישע איגזאַמינאַציעס און אויספאַרשונג און דיפּינרט "דירעקט סאַקאַנע" ווען עס זענען ריזיקן פון היפש שאַדן צו די געזונט אָדער זיכערקייט פון דער יחיד אַנגעשטעלטער מיט אַ אומפעיקייט אָדער אנדערע. • רעגולירט און דורכפירט דורך די יו.עס. גלייכמאַסיק באַשעפטיקונג קאַמיסיע. <http://www.eeoc.gov/laws/types/disability.cfm>

**טיטל II - פּובליק באַדינונגען: שטאַט און לאַקאַלע רעגירונג**

• פאַרווערט דיסקרימינאַציע אויף דער באַזע פון אומפעיקייט דורך "עפֿנטלעכע ענטיטיז", וואָס זענען פּראַגראַמען, באַדינונגען און אַקטיוויטעטן אָפּערירט דורך שטאַט און לאַקאַלע רעגירונגען. • בעדאַרפט עפנטלעך ענטיטיז (פּראַגראַם, באַדינונגען און אַקטיוויטעטן אָפּערירט דורך שטאַט און היגע רעגירונגען) צו זיין צוטריטלעך פֿאַר מענטשן מיט אומפעיקייטן. • באַווייזט באַדערפענישן פֿאַר זיך-עוואַלואַציע און פּלאַנירונג; דורכפירט גלייך ענדערונגען צו פּאַליטיק, פּראַקטיק און פּראַצעדורעס וווּ נייטיק צו אויסמיידן דיסקרימינאַציע; אידענטיפּיצירט אַרקיטעקטוראַל גרעמען; און קאַמיוניצירט אַיפּעקטיוולי מיט מענטשן מיט געהער, זעאונג און רעדן אומפעיקייטן. • רעגולירט און דורכפירט דורך די יו.עס. דעפּאַרטמענט פון גערעכטיקייטן. <http://www.ada.gov>

**טיטל III - עפֿנטלעכע אַקאַמאָדאַציעס און באַדינונגען וואָס זענען אָפּעראַטעד דורך פריוואַטע ענטיטיז**

• פאַרווערט ערטער פון עפנטלעך אַקאַמאָדאַציעס פון דיסקרימינירן מענטשן מיט אומפעיקייטן. עפֿנטלעכע אַקאַמאָדאַציעס אַרייַנגעמען פריוואַט-אונד, ליסט אָדער אָפּערייטאַד איינריכטונגען ווי האַטעלס, רעסטוראַנטן, ריטעייל סוחרים, דאַקטער ביראס, גאַלף קאַרסאַז, פריוואַטע שולן, ספּאָרט סטאַדיוםס, קינאָס און אַזוי אויף. • שטעלט די מינימום סטאַנדאַרדן פֿאַר צוגאַנג פֿאַר אַלטעריישאַנז, ניי קאַנסטראַקשאַן און שלאַבאַן באַזייטיקונג. דערלויבט געשעפטן צו מאַכן "סייכלדיקע ענדערונגען" צו זייער געוויינטלעך וועגן צו טאָן זאכן ווען זיי דינען מענטשן מיט אומפעיקייטן. • פאַרלאַנגט אַז געשעפטן נעמען שריט נייטיק צו איבערגעבן עפּעקטיוולי מיט קליענטן מיט זעאונג, געהער און רעדן אומפעיקייטן. • רעגולירט און דורכפירט דורך די יו.עס. דעפּאַרטמענט פון גערעכטיקייטן. <http://www.ada.gov>

**טיטל IV - טעלעקאָמוניקאַציע**

• פאַרלאַנגט טעלעפּאָן און אינטערנעט קאַמפּאַניעס צו צושטעלן אַ ניישאַנווייז סיסטעם פון אינטערסטייט און אינטראַסטייט טעלעקאָמוניקאַציע רילעיי באַדינונגען וואָס לאַזן מענטשן מיט געהער און רעדן אומפעיקייטן צו איבערגעבן איבער דעם טעלעפּאָן. • פאַרלאַנגט פֿאַרמאַכט קאַפּטיאָנינג פון פעדעראַל פּאַנדעט מודעות באַדינונגען. • רעגולירט דורך די פעדעראַלע קאַמיוניקאַציע קאָמיסיע. <http://www.fcc.gov>

## טיטל V - פארשידן טנאים

• פולל פארשידענע פראוויזשאנז וואס זענען שייך צו די ADA אין גאנצן, אריינגערעכנט זיין שייכות צו אנדערע געזעצן, שטאט אימיונאטי, זיין פראל אויף פארזיכערונג פראווידערז און בענעפיטן, פארווערונג קעגן ריטאליאיישן און קאָוערשאַן, אומלעגאלע נוצן פון דרוגס און אַדוואַקאַטן באצאל. • גיט אַ רשימה פון זיכערע טנאים וואָס זענען נישט גערעכנט ווי אומפּעיקייטן.

## טראַנספּאָרטאַציע

• פובליק טראַנספּאָרטאַציע פארשלאגט דורך אַ שטאַט אָדער היגע רעגירונג (אַזאַ ווי אויטאָבוס און פּאַסאַזשיר באַן (רעלס) דינסט איז באדעקט דורך טיטל II פון די ADA. • טראַנספּאָרטאַציע פארשלאגט דורך אַ פריוואַט פירמע (אַזאַ ווי טאַקסיקאַבז, אַעראַפּאָרט שאַטאַלז און אינערסיטי אויטאָבוס פירמעס) איז באדעקט דורך טיטל III. • די יו. עס. דעפּאַרטמענט פון טראַנספּאָרטאַציע, פעדעראַלע דורכפאַר אַדמיניסטריישאַן, באפרייט אינפּאַרמאַציע, גיידאַנס און רעגולאַציעס וועגן עפנטלעך טראַנספּערטאַציע און די . <http://www.fta.dot.gov/ada> אַדאַ

פאַר מער אינפּאַרמאַציע קאָנטאַקט: -514 (201) The United States Department of Justice, Civil Rights Division  
Tele- phone Device for the Deaf (TTY) (202) 514-0716 or visit <https://www.justice.gov/crt/disability-4609> rights-section-responsibilities